



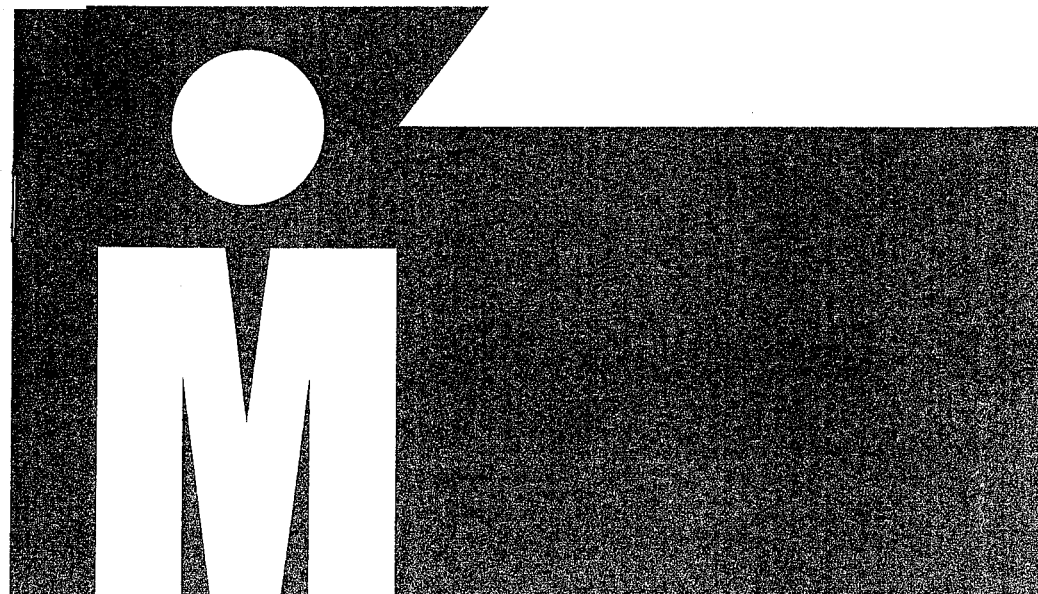
**AW-SA25**

**聲寶窗型冷氣機・使用說明書**

隨同產品發行保證書，請於購買時注意索取並要求經銷商  
填妥購買日期及蓋店章，以確保您的權益



聲寶股份有限公司 桃園縣龜山鄉大崗村頂湖路 26 號 免費諮詢專線：0800-005438 [ 0800 - 鈴鈴 - 我是聲寶 ] <http://www.sampo.com.tw>  
TINSC2369C2R0--

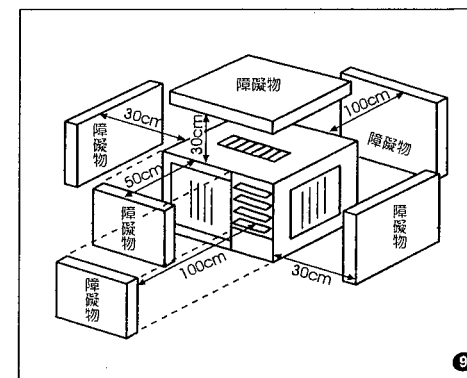


## 目 錄

- 2 安全規範事項
- 3 安裝注意事項
- 4 安裝方法
- 6 各部名稱及功能
- 7 使用方法
- 8 微電腦控制器指示燈、按鍵名稱
- 10 使用方法
- 12 功能說明
- 13 保養方法
- 15 使用注意事項
- 15 緊急處理方法
- 16 故障排除
- 18 規格

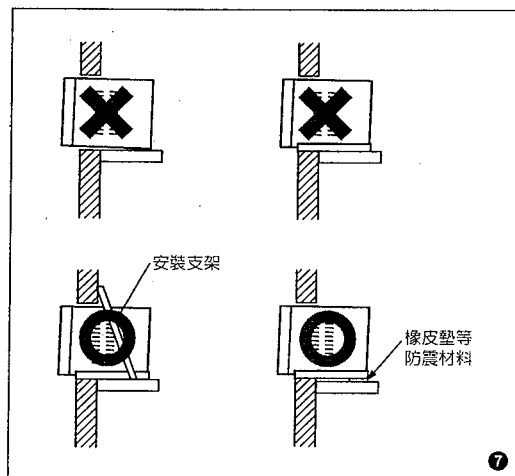
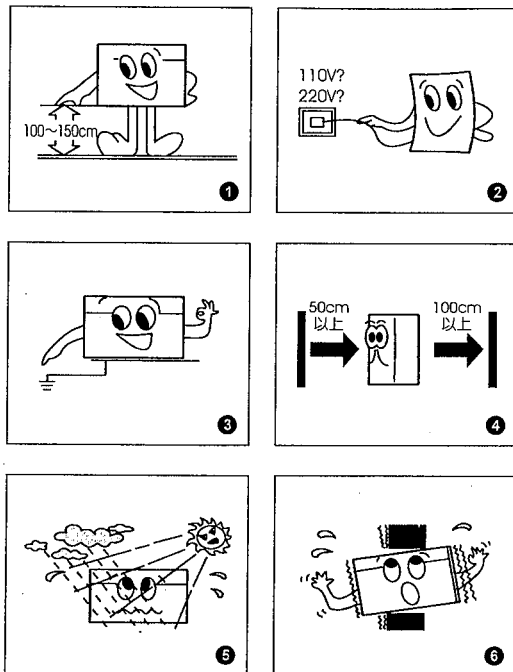
## 安全規範事項 ▲

- ① 須追加冷氣機動力線用之無熔絲開關或保險絲，其額定規格依機種別有所不同請參照後頁欄內所載之規定。
- ② 本機之電源線採 Y 型連接，若有損壞請通知本公司服務中心派員更換，請勿私自更換。
- ③ 本機之使用請用獨立之電源，接地用導線需  $2.5\text{mm}^2$  以上， $6.0\text{mm}^2$  以下之導線接地。
- ④ 本機之防濕防塵等級室內側為  $\text{IP} \times 0$ ，室外側為  $\text{IP} \times 4$ ，故本機不宜裝在室內側易於濺水的地方，例如洗衣間、浴室...等。
- ⑤ 本機於維修時必需切斷電源以防感電。
- ⑥ 本機於裝機配線時，需先接合接地線，再接合通電用之連絡線，反之當機體欲拆除保養時，需先拆除通電用之連絡線，最後再拆接地線。
- ⑦ 本機最高操作溫度下，其操作壓力，吐出端為  $27\text{kg}/\text{cm}^2$ ，吸入端為  $6\text{kg}/\text{cm}^2$ 。
- ⑧ 本機熱側及冷側最高與最低之操作環境溫度如下：  
熱側最高  $43^\circ\text{C}$ ，熱側最低  $21^\circ\text{C}$ ，冷側最高  $32^\circ\text{C}$ ，冷側最低  $21^\circ\text{C}$ 。
- ⑨ 本機為求安裝後確係良好之效果，其週圍障礙物最低允許距離如右圖所示。



## 安裝注意事項 ⚠

- ① 安裝高度要適宜，原則上以距地面 100～150 公分為最佳。
- ② 冷氣機必須使用專用插座及回路，並確認是否合乎該冷氣機所使用之電源電壓，且需使用運轉電流 1.5 倍容量之保險絲或無熔絲開關。
- ③ 接地線務必接好。
- ④ 冷氣機之進氣口、排氣口，皆不能有障礙物。室內進氣口至少須有 50 公分之空隙，室外排氣口至少須有 100 公分之空隙，以確保冷氣效果。
- ⑤ 機體應避免直接日曬或雨淋。
- ⑥ 安裝場所必須構造堅固，避免因運轉產生共振或共鳴。
- ⑦ 為確保安全及減少安裝不良所產生的噪音起見，無論於任何場所安裝冷氣時，請務必使用本機附加之安裝架，並確實依安裝方法裝置。



## 安裝方法

### ■ 組件名稱

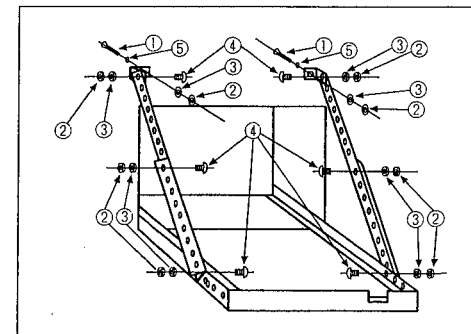
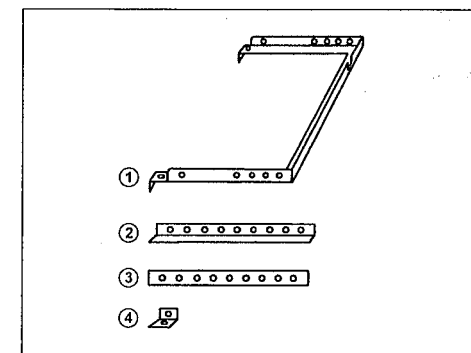
- ① 安裝架 1 組
- ② 支持角鐵 2 支
- ③ 安裝支架 2 支
- ④ 固定角鐵 2 支
- ⑤ 螺絲包

### ■ 安裝順序

- ① 先將安裝架釘於冷氣孔上，再將支持角鐵及安裝支架，以螺絲組品固定於安裝架左右兩側適當位置。
- ② 取出固定角鐵，以螺絲組品固定於支持角鐵之另一端。
- ③ 將固定角鐵置於牆上適當位置並作記號。
- ④ 以 3/8" 之水泥鑽頭，鑽定位孔 45mm 深，再打入安全擴張螺絲並旋緊。
- ⑤ 將固定角鐵固定於牆上，並調整角度，以利排水，再鎖緊各螺絲組品。
- ⑥ 卸下面框，左右各一支固定角鐵，鉤住安裝架，然後以螺絲鎖付於基板上；且將空氣清淨集塵電板之空氣清淨面罩卸下，再裝上面框，如此將完成冷氣機安裝。

### ■ 安裝時螺絲固定方法

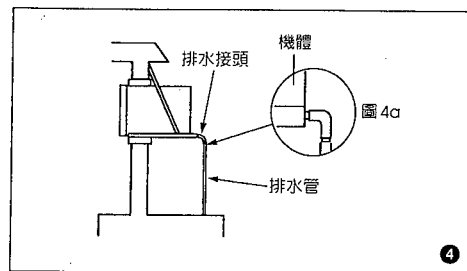
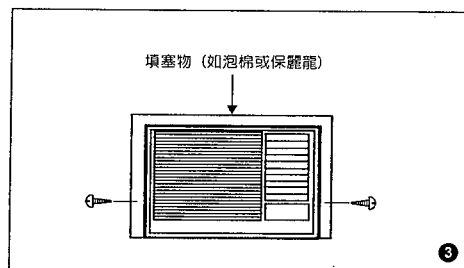
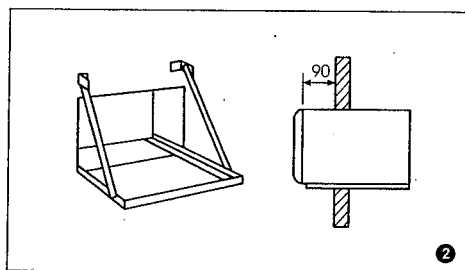
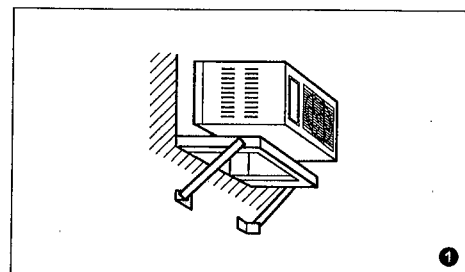
- ① 安全螺絲
- ② 螺帽
- ③ 墊圈
- ④ 螺栓
- ⑤ 安全螺絲用墊圈



## 安裝方法

### ⚠ 注意

- ❶ 支持角鐵視安裝場所，亦可固定於安裝架下方。
- ❷ 固定安裝架時，請如圖調整。室內側請如圖所示離牆 90mm，以利規格查詢。
- ❸ ●為確保冷房效果，安裝後冷氣孔與冷氣機間空隙，請以泡棉或保麗龍等填塞。  
●面框裝好後，請在左、右兩側鎖入所附之攻牙螺絲以符合安規之規定。
- ❹ ●機體安裝完成後，請接上排水接頭及排水管以利排水，請參照圖 4a。  
●冷氣機的排水管，請接引到適當的排水管道，切勿直接或間接滴落地面，以避免弄髒周遭環境，導致受罰！



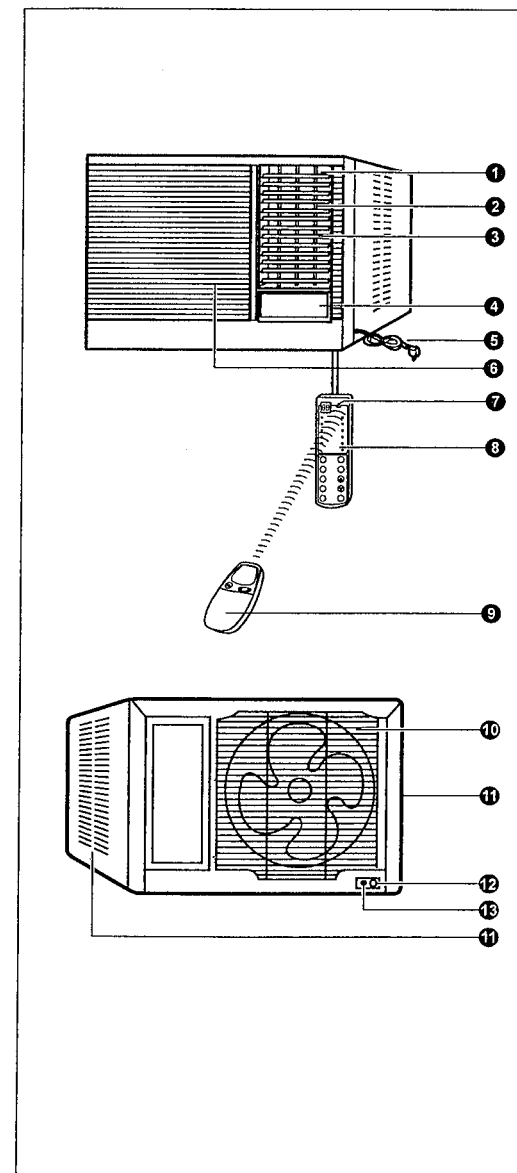
## 各部名稱及功能

### 前面

- ❶ 吹出口  
室內冷氣吹出部
- ❷ 縱導葉  
冷氣吹出風向之左右調整
- ❸ 橫導葉  
冷氣吹出風向之上下調整
- ❹ 面框飾板
- ❺ 電源線
- ❻ 吸風口  
室內空氣吸入部
- ❼ 紅外線接收器
- ❽ 微電腦控制器
- ❾ 遙控器

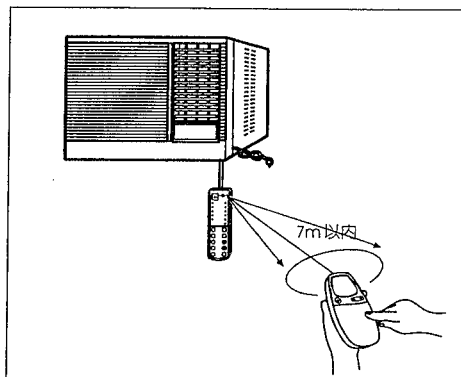
### 後面

- ❿ 排氣口  
室外側散熱用空氣吹出部
- ⓫ 進氣口 (兩側)  
室外側散熱用空氣吸入部
- ⓬ 排水口  
冷氣機內部凝結水、雨水之排出
- ⓭ 接地螺絲  
引接地線



### ■ 無線遙控發射器使用方法

- 發射器使用時需對著冷氣機遙控接收孔方向發射。
- 有效發射距離為距接收器 7m 以內。
- 發射後如主機有接收到訊號，即發出“嗶”聲。
- 長期不使用時請取出電池。
- 電池壽命約一年，電力弱時請更換電池。

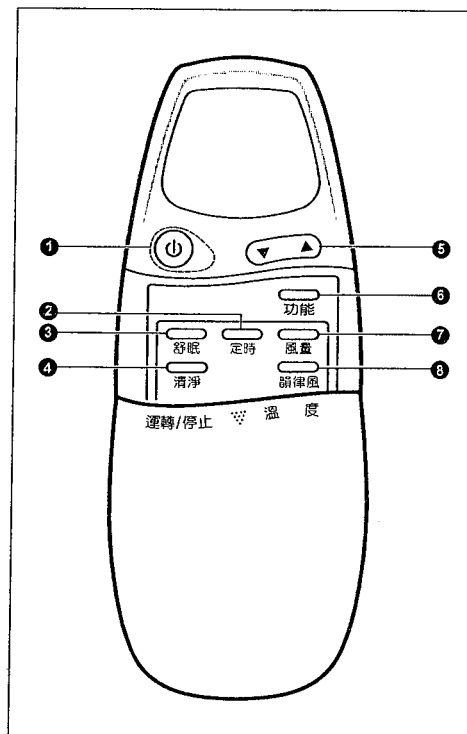


### 遙控器操作名稱

注意：

- 使用時請對準遙控接收孔發射。
- 本遙控器請妥為保管，請勿遺失或重摔受損。

- 1 運轉 / 停止按鍵
- 2 定時開機或定時關機設定按鍵
- 3 舒眠設定按鍵
- 4 清淨設定按鍵 (本機無此功能)
- 5 ▼ 溫度設定下降按鍵  
▲ 溫度設定上升按鍵
- 6 功能選擇按鍵
- 7 室內風量選擇按鍵
- 8 韻律風選擇按鍵



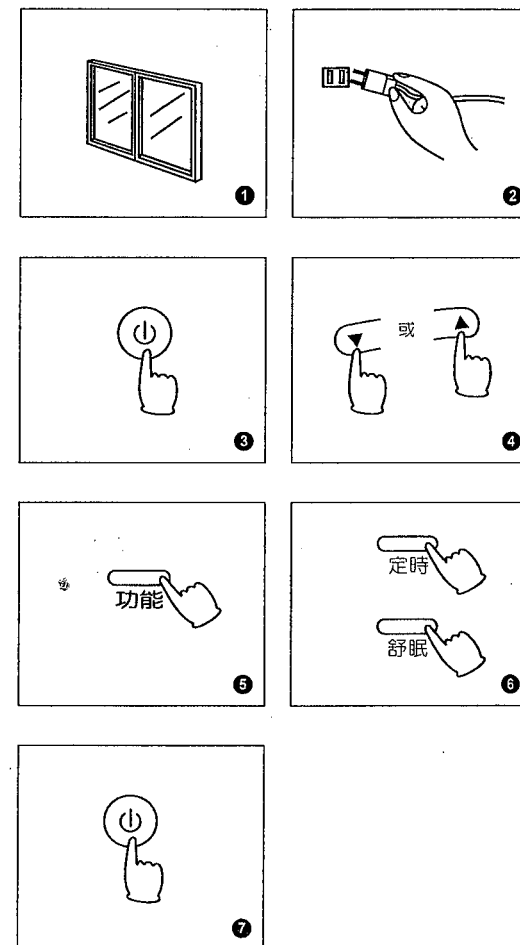
### ■ 遙控器無法使用時

當無線遙控器遺失或損壞時，請洽本公司特約服務中心。

### 使用方法

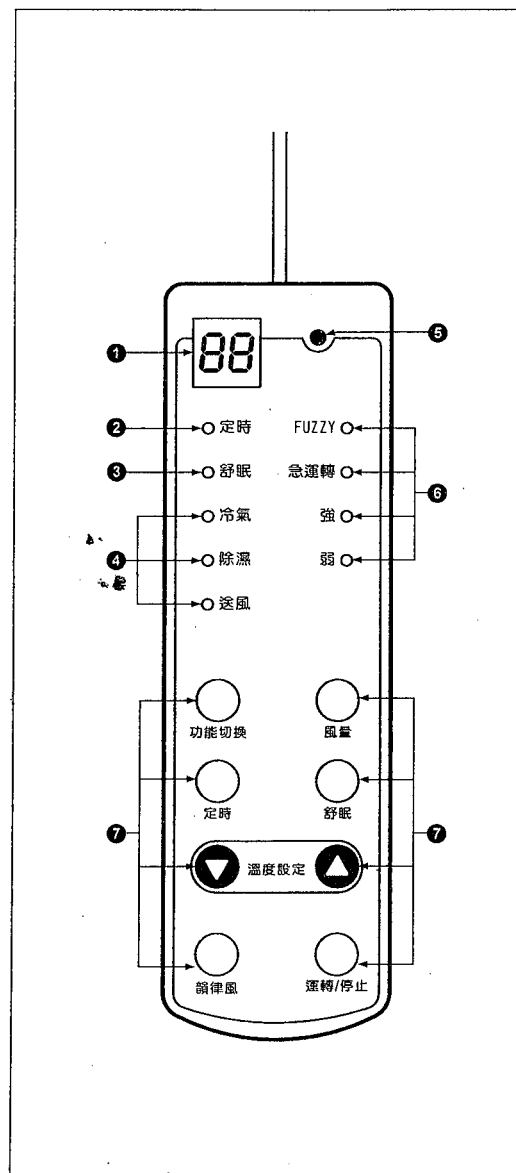
#### ■ 冷氣機操作順序

- 1 先將所有的門窗關閉。
- 2 請將冷氣機電源線插頭插入插座。
- 3 將微電腦控制器上的 <運轉/停止> 鍵按下，使冷氣開始運轉。
- 4 將控制器上的 <溫度設定> 鍵，按至您所希望的室溫度數 (經濟室溫為 26℃~28℃)。
- 5 再用控制器上的 <功能切換> 鍵，設定您所希望的功能，如冷氣、除濕、送風等，冷氣機即會依您所選擇的功能與設定的溫度運轉。
- 6 您也可以再按其他的按鍵，如 <定時> <舒眠> ..... 等附加功能，使您感覺更舒適，控制更方便。
- 7 關機時，請按 <運轉/停止> 鍵。若本機長期不使用，請拔掉電源插頭。有關各項操作細節，請參閱以下說明。



# 微電腦控制器指示燈、按鍵名稱

- ① 室溫設定溫度指示燈
- ② 定時燈
- ③ 舒眠燈
- ④ 功能指示燈
- ⑤ 紅外線接收孔
- ⑥ 風量指示燈
- ⑦ 操作按鍵



## 使用方法

### ■ 微電腦控制器指示燈、按鍵及遙控器按鍵功能一覽表

名 稱	功 能 簡 介
運轉 / 停止鍵	● 做〈開機〉或〈關機〉用。
設定溫度鍵	● 第一次開機自動設定 25℃。 ● 按  溫升鍵，每按一次提升 1℃，最大設定值為 30℃。 ● 按  溫降鍵，每按一次降低 1℃，最小設定值為 16℃。
功能切換鍵	● 第一次開機自動設定〈冷氣〉功能。 ● 每按一次由「冷氣」→「除濕」→「送風」→「冷氣」… 循環操作。
風 量 鍵	● 第一次開機自動設定〈FUZZY〉功能。 ● 每按一次由「FUZZY」→「急運轉」→「強」→「弱」→「FUZZY」… 循環操作。 ● 如欲有急速冷房效果請選擇急運轉，如欲較安靜請選擇強冷甚至弱冷，或者選擇 FUZZY。
定 時 鍵	● 做〈定時開機〉或〈定時關機〉用。 ● 每按一次由「1」→「2」→……→「23」→「24」→「00」→「1」… 循環操作，共有 1~24 小時之定時之自動開機或關機設定。 ● 「00」表示取消定時。
舒 眠 鍵	● 舒眠動作時冷氣機會自動緩和調整設定溫度提高 2℃。 ● 可依需要做舒眠動作設定或取消。
韻 律 風 鍵	● 可依需要使風向左右擺動或停止。

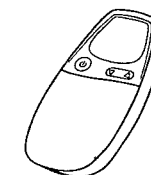
## 使用方法

名 稱	功 能 簡 介
室 溫 設 定 指 示 燈	<ul style="list-style-type: none"> <li>● &lt; 關機 &gt; 時顯示 &lt; 室內溫度 &gt;。</li> <li>● &lt; 開機 &gt; 時顯示 &lt; 設定溫度 &gt;。</li> <li>● 當按 &lt; 定時 &gt; 鍵時顯示 &lt; 定時時間 &gt;，10 秒後恢復 &lt; 室內溫度 &gt; 或 &lt; 設定溫度 &gt; 顯示。</li> <li>● 顯示 &lt; LO &gt; 表示室溫低於 10℃ 以下。</li> <li>● 顯示 &lt; HI &gt; 表示室溫高於 38℃ 以上。</li> </ul>
舒 眠 功 能	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 當設定 &lt; 舒眠 &gt; 功能時，冷氣運轉 1 小時後設定溫度自動提升 1℃，再 0.5 小時後再提升 0.5℃，再 0.5 小時後，再提升 0.5℃（2 小時共提升 2℃）。</li> </ul>
定 時 開 機	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 當冷氣 &lt; 關機 &gt; 中，可設定之時間，時間一到即自動開機。</li> </ul>
定 時 關 機	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 當冷氣 &lt; 開機 &gt; 中，可設定之時間，時間一到即自動關機。</li> </ul>
除 濕 功 能	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 當設定 &lt; 除濕 &gt; 功能時，壓縮機每 6 分鐘運轉一次，停止一次（即運轉 6 分鐘停止 6 分鐘）。</li> <li>● 風扇則依室溫在 22℃ 以上恆運轉，22℃ 以下運轉 7 分鐘停止 5 分鐘。</li> </ul>
急 運 轉	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 當風量設定 &lt; 急運轉 &gt; 時，表示風扇馬達以最強風量吹出，具有快速冷房效果但聲音較強冷、弱冷為大。</li> </ul>

## 功能說明

## ① 無線遙控器操作法

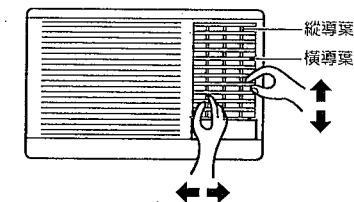
- < 運轉/停止 >、< 功能切換 >、< 溫度設定 >、< 定時 >、< 舒眠 > .... 等按鍵均與有線遙控器裝置相同。
- 操作遙控器最好對準冷氣控制器發射。
- 本無線遙控器使用 UM-4 電池。
- 為確保電池壽命，長期不使用時，請將電池卸下。
- 當使用無線遙控器無法有效操作時，請換新電池。



①

## ② 風向調整功能

- 橫導葉以手調整上下位置，可控制風向之高低。
- 本系列機種縱導葉係受 < 韻律風 > 鍵之控制，使其左右自動擺動風向，而使冷氣均勻地吹向室內各處，如果使縱導葉轉至所希望之方向，再關掉 < 韻律風 > 鍵，可使風固定吹向所希望的方向。
- 冷氣長期不使用時，請將橫導葉閉合。



②

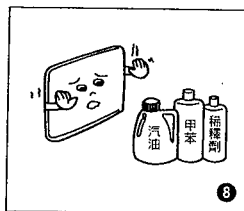
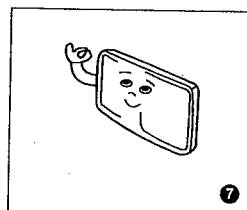
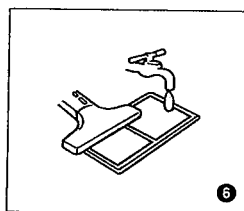
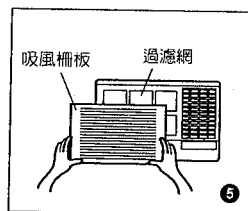
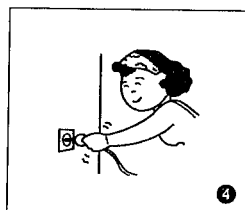
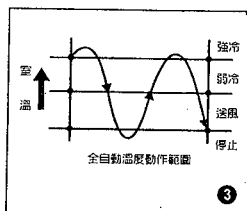
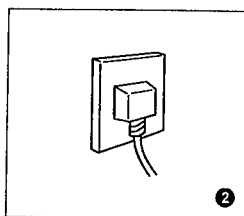
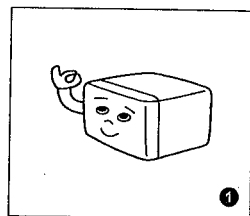
## 保養方法

### ■ 使用上注意事項

- 1 本公司冷氣機有壓縮機3分鐘保護線路，啟動時，送風扇與壓縮機會同時運轉；但於使用中，如壓縮機暫停運轉，則3分鐘保護線路開始動作，3分鐘後壓縮機才會再啟動。
- 2 請勿以拔掉或插上電源插頭，作為冷氣機關機或運轉的操作，請使用冷氣機上的運轉/停止鍵做開機與關機用。
- 3 FUZZY控制乃本公司冷氣機獨特的功能，省電又方便。
- 4 冷氣機長期不使用時，請將電源插頭拔掉。

### ■ 過濾網的清洗

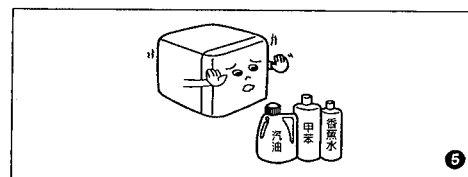
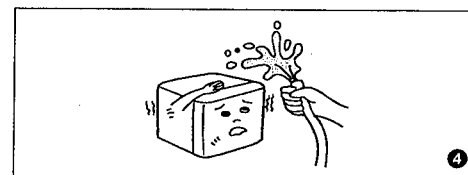
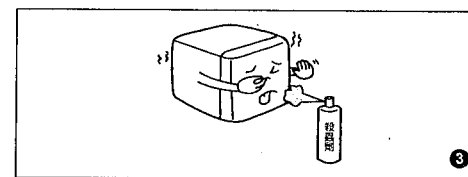
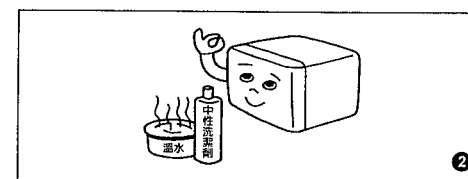
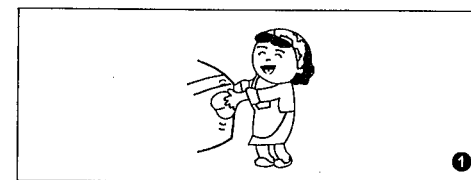
- 5 ● 由雙手取下吸風柵板。  
● 將過濾網從把手處施力上推後取下。
- 6 清洗過濾網，請使用清水、中性洗潔劑或吸塵器，洗清後晾乾再裝上（切勿烘烤或日曬）。
- 7 為確保冷氣機能夠發揮最大的冷氣能力、省電效果，保持新鮮的室內空氣，請每隔1~2週，務必清洗過濾網一次。
- 8 切勿使用40℃以上之熱水、揮發性之汽油、甲苯或稀釋劑等清洗。



## 保養方法

### ■ 面框、外箱的清洗

- 1 平常請用柔軟之乾布擦拭即可。
- 2 太髒時，請用溫水或中性洗潔劑擦拭，再用軟乾布擦乾。
- 3 請勿將噴霧式殺蟲劑，直接噴向冷氣機。
- 4 請勿用自來水，直接沖洗冷氣機。
- 5 絕對不能用40℃以上之熱水、香蕉水、汽油或甲苯等揮發性物質擦拭，以免傷及外觀。
- 6 使用1~2年後，如要清洗內部時，請洽本公司特約服務中心。





## 使用注意事項 ⚠

### ■ 下述現象不是製品的異常及故障

#### ① 三分鐘停止裝置 (保護裝置)

下述的情形，係由於冷氣機保護裝置動作的原因，並非冷房 (微電腦除濕) 運轉不動作，經過 3 分鐘後，保護裝置自動回復，冷氣機即能重新運轉。

- 當調整溫度設定鍵或室內溫度達到設定溫度時，壓縮機即停止運轉。
- 當冷氣機運轉中，關機後立刻再開機時，壓縮機暫不起動。

#### ② 聲音

- 冷氣開始運轉後，及冷氣停止後，從室內機發出“咻咻”的聲音及運轉中的水流聲，這些是冷媒的流聲。
- 運轉中，從冷氣機發出“ㄍㄛㄍㄛ”的聲響，是冷氣機本體隨溫度而熱脹冷縮所產生的聲音。

#### ③ 霧

- 當冷房或微電腦除濕運轉中，在吹出口附近，發生霧狀現象，這是因為吹出的冷風，冷卻室內空氣成為霧狀現象。

#### ④ 臭味

- 在室內機部分，有可能發生臭味現象，這是因為室內傢俱、地毯、衣物、雜物等的臭味及煙味被室內機吸進後，再吹出的原因。

#### ⑤ 結露現象

- 室內相對濕度連續在 80% 以上，且冷氣經過長時間冷房運轉，在冷風吹出口附近，可能發生結露現象，而且有水滴滴下。

## 緊急處理方法 ⚠

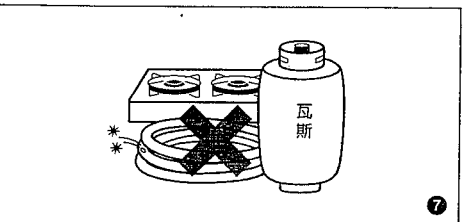
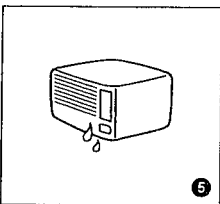
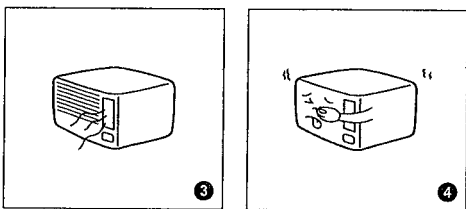
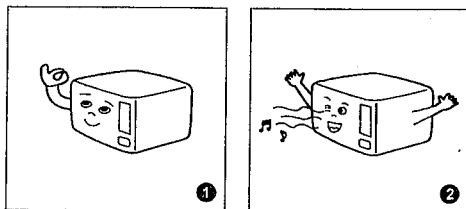
#### ⑥ 有燒焦味時

發生異常時 (有燒焦味等) 須立即停止運轉並拔掉電源插頭

- 若在異常狀態下繼續運轉，會因發熱等情形，造成火災及觸電的發生。
- 請速與服務中心或就近經銷商洽詢。

#### ⑦ 瓦斯漏氣時

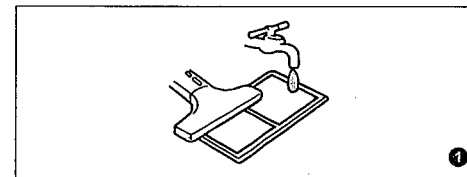
請關閉瓦斯開關，但不要處理冷氣機，因電源插頭拔掉時，產生火花會引起爆炸的危險。



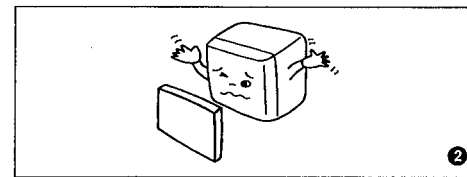
## 故障排除

### ■ 冷氣不冷時

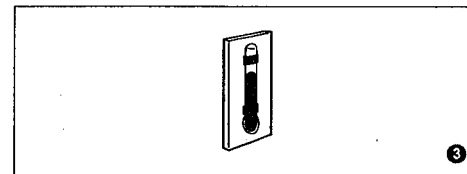
#### ① 過濾網是否忘了清洗?



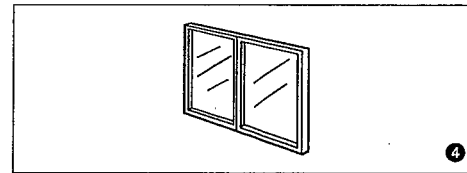
#### ② 冷氣吹出口有無障礙物阻擋?



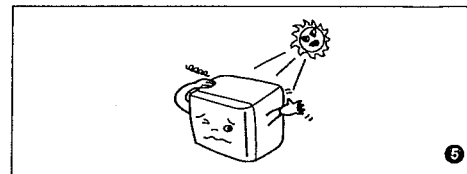
#### ③ 溫度設定是否適當?



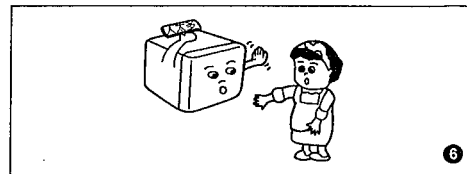
#### ④ 門窗是否關妥?



#### ⑤ 日光有無直接照射室內?



#### ⑥ 室內人員是否太多?



## 故障排除

### ■ 冷氣機完全不能動作時

① 電源插頭是否鬆脫?

② 保險絲有否燒毀?

③ 電源是否符合要求?

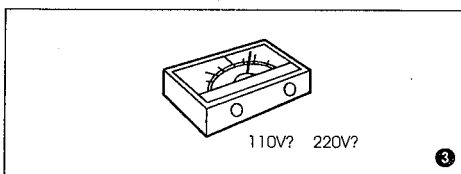
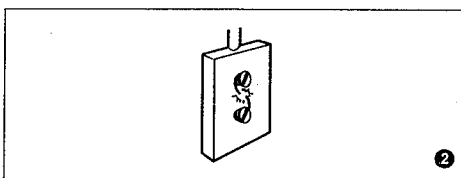
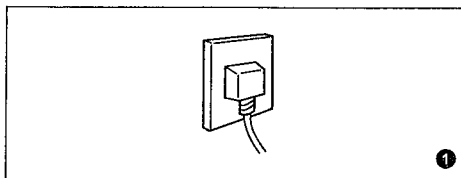
### ▲ 注意

- 一般 110V 機型，電源電壓的使用範圍需 99V~121V；220V 之機型，電源電壓的使用範圍需 198V~242V。
- 電壓太低時，請洽水電行或本公司特約服務中心。

### ■ 以下的現象，不是製品異常或故障

- 房子的濕度連續在 80% 以上時，冷氣機長時間運轉後，冷風吹出口附近會結露，並產生滴落現象。
- 剛啟動或停止後，會有微小的“嘶嘶”聲或運轉中有流水聲，這是冷媒流動的聲音。
- 冷氣機運轉時，底座因與外界冷熱交換而有少許冒汗現象。
- 當屋內的傢俱、地毯、衣服等物有異味時，於冷氣機送風中會更加明顯。

■ 當您檢查上述各項，卻仍發現冷氣機不正常時，竭誠歡迎您通知本公司特約維修服務中心，服務人員立刻會親切為您服務。（特約維修服務中心電話請參閱所附全省服務中心一覽表）。



## 規格

規格 機種名	冷房 能力 (kW)	運轉 電流 (A)	起動 電流 (A)	總額定消 耗電功率 (W)	EER值	功率 因素 (%)	額定電壓/ 額定頻率 (單相60Hz)	淨重 (Kg)	外形尺寸 (W×H×D)mm 按裝尺寸 (W×H)mm	按裝時 採用 保險絲 規格
AW-SA25	2.8	4.8	30	1011	2.77	95.4	220V	46	600×380×700 620×390	250V 10A